



Eating and Activity Tool for Students

Support Documents Table of Contents

EATS administration protocol

EATS essentials guide

Parent opt out forms

- English
- Spanish
- Chinese
- Vietnamese
- Russian
- Pashto
- Punjabi
- Korean
- Armenian
- Farsi
- Arabic



Administration Protocol

I. Purpose

The purpose of the *Eating and Activity Tool for Students (EATS)* is to collect information about dietary and physical activity behaviors from youth, grades 4 through 12 using a simple and tested survey instrument. This survey can be used in schools, after school, and other youth settings.

II. When to Administer

- The survey is intended to capture student eating and physical activity behaviors on a *regular school day*. Because questions ask about *yesterday*, **the survey must be done on a day following a regular school day, i.e., Tuesday through Friday.**
- **The survey should never be given on a day following a holiday, e.g., not on a Tuesday after a Monday holiday. It should also not be given the week after a full week break from school, e.g., after winter or spring break.**
- The online survey will be closed the days mentioned above. Please plan accordingly.
- The survey can be administered at any time during the day, but to the extent possible, both pre and post surveys should be administered at the same time, in the same way, with the same staff.

III. Who Should Administer

Any of the following staff may administer the survey:

- **Preferred:** A CalFresh Healthy Living staff or their designee, which may include LHD or subcontracted staff, college-level or higher-level interns, or volunteers from partner agencies;
- A classroom or special subject teacher (e.g., health, science, P.E.).

IV. Materials Needed

- Parent Opt Out Forms, sent to parents two weeks prior to pre-testing (see part V).
- Surveys, either:

Recommended method:

- **Online survey:** Site-specific links obtained by completing your Planning Worksheet and returning to: amlinares@ucanr.edu
 - Each school will be assigned two unique links, one for pre-test and one for post-test.

Or:

- **Paper survey:** Available on the IOE website (<https://ucanr.edu/site/mpi-impact-outcome-evaluation>), printed in color, on white paper.
 - Paper surveys are to be entered into the site-specific links mentioned above.
- Survey Administration Protocol and Survey Administration Essentials Guide

- Students' unique ID numbers (see part VI), ready to distribute.
- Chromebooks or other online-ready device, and/or pencils.

V. Parent Opt Out Form

- **Use of the Parent Opt Out Form is required.**
- The Parent Opt Out Form is one of two places we obtain consent to survey. Additionally, prior to beginning the survey, students are informed they can opt out of taking the survey at any time.
- The Parent Opt Out Form is available in multiple languages and can be sent out in paper form or electronically via a parent communicator app, e.g., Parent Square.
- The form should be sent out no less than two weeks prior to pre-testing, and only needs to be sent out once, before pre-testing.
- **The form only needs to be returned by students/parents who wish to opt their students out of taking the survey.**

VI. Unique ID Assignment

- Unique IDs must be 3-digits and cannot start with a zero (i.e., 001, 010).
- **Do not duplicate ID assignments within a single site.**
- **Recommendation:** Assign Classroom 1 at Site 1 IDs starting at 100. Assign each additional classroom at that site numbers starting with 200, 300, 400, and so forth. You can repeat this process at Sites 2, 3, 4, etc.

VII. Survey Administration Protocol

- Instructions for the survey administrator are in plain type.
- Instructions to be read aloud to the students are in ***bold italic type***.
- While it is not required that you follow this script, be sure to review the content of this protocol beforehand and address each salient point.

(read aloud) Good morning (or afternoon as appropriate). My name is (name) and we are from (insert agency name). Today I would like you to complete a survey. This is a survey about what kids your age eat and drink, and how active you are. No one in your class, or your friends, or anyone at home will see your answers. Taking part in this survey is up to you. Your choice about taking part will not affect your grades or your ability to take part in any activities. Let's complete the first page of the survey together. Does anyone have any questions before we begin?

Pass out the student surveys and pencils or Chromebooks/online-ready devices. If online, share the survey link and ask students to click on it.

Read aloud the pre-survey student letter to the class. Take note of any students expressing they wish to opt out of taking the survey. Once those students (if any) have been documented, move forward with identification.

(aloud) Please fill in your identification number (ID). You can also pre-label or attach stickers to paper copies, or email each student their ID for online administration. **Next, write today's date. It is _____. Let's get started. Wherever you see a bubble (circle), choose the ONE best answer for the question. Wherever you see a box (square), choose all the answers that are true for you. This is not a test, and there are no right or wrong answers. Remember, your answers will be kept private.**

Now let's read through the first part of the survey together.

Question 1: Select your age (wait for students to finish)

Question 2: Select your grade. For this class, you would bubble in _____ (if class is a single grade, provide the answer)

Question 3: Select whether you are a male, female, non-binary, or a gender not listed here. It's ok if you don't want to answer this question. In that case, bubble in "don't want to answer". (wait for students to finish)

Question 4: (read Race/Ethnicity question as is) "How do you describe yourself? Choose all the boxes that best describe you.

Next there are questions about what you ate or drank yesterday.

But first, Question 5 asks: Did you attend school yesterday? (All/most students should have attended school yesterday if protocol is followed, i.e., no surveying on Monday or day after a school holiday). **Yesterday was (name of day). Bubble in yes if you were here yesterday, or no if you were absent.**

Now think about what you ate and what you drank yesterday. Please count only what you ate or drank yesterday, even if it was not a normal day for you. (Optional) **On the board up here, I've written some places to help you remember where you were yesterday, the names of different meals, and what was served for school breakfast and lunch. Question 6 and 7 are asking about only about school lunch and breakfast. If you did not receive and eat the breakfast and/or lunch provided by the school, then select "I did not eat the school breakfast/lunch." Complete these two questions now.**

Questions 8-20 ask about specific foods and beverages you ate or drank yesterday. Let's do an example to see how to answer this type of question. We're going to look at Question 8 together.

Yesterday, did you eat any starchy vegetables? Examples of starchy vegetables include potatoes, corn, and peas. Suppose you had a scoop of corn as part of school lunch and roasted potatoes as a side dish with dinner. Which circle would you bubble in? (Wait for responses.) **You ate corn 1 time at lunch, and potatoes 1 time at dinner, so you ate starchy vegetables a total of 2 times yesterday. You would bubble in the circle for "Yes, I ate one of these foods 2**

times yesterday". Remember, when you answer this question on your survey, you will consider only the vegetables you ate yesterday.

Are there any questions about the instructions I've just explained? (If students ask questions about specific survey questions, help clarify the questions for the students, but do not provide answers.) ***If you have a question while you are taking the survey, please raise your hand and someone will help you. Remember, the pictures and food/drinks in the example boxes are examples only and do not necessarily include all the possible foods or drinks that should be included in your answer. What you ate or drank may have looked different. Please stop after you finish Question 20 so the group can catch up.***

Once the class has caught up at Question 21:

The next questions are about your physical activity. When we ask about physical activity, this includes sports or dance that make you sweat or make your legs feel tired, or games that make you breathe hard, like tag, skipping, running, climbing, and others. At school, think about the time you spent playing sports, physically active games, playing actively with friends, or other activities that got your body moving. Also, walking counts as physical activity, but only if you did it for more than 10 minutes at a time. Let's look at Question 21 together.

Question 21: Last week, on which days were you physically active for a total of at least 60 minutes (or 1 hour) per day? Add up all the time you spent in any kind of physical activity that increased your heart rate and made you breathe hard some of the time. Examples: basketball, soccer, running or jogging, fast dancing, swimming laps, tennis, fast bicycling, or similar aerobic activities. Choose either Yes or No for each day of the week. (wait for students to finish)

Let's move on to Question 22: Last week, on which days did you attend school? Choose either Yes or No for each day of the week.

The last two questions ask about any physical activity classes like PE that you had during school last week. Do not include activities outside of school like dance class, sports leagues, or martial arts.

That's it, we are done with the survey! Great job and thank you!

VIII. Question-specific Troubleshooting

Question 4 (Race/Ethnicity): If students are unsure what race/ethnicity to select, you can assist by providing additional examples for each category, as show below:

American Indian or Alaska Native (North, Central, or South American Origin)

Asian (Chinese, Korean, Vietnamese, Filipino, Cambodian, Hmong, Indian, Thai, etc.)

Black or Africa American (Middle and southern African countries not counted as MENA)

Hispanic or Latino (Mexican, Cuban, Puerto Rican, South or Central American)

Native Hawaiian or other Pacific Islander (Guamanian, Samoan, etc.)
Middle Eastern or North African (Lebanese, Iranian, Egyptian, Israeli, etc.)
White (European, includes Armenian)

Questions 6 (School Breakfast) and 7 (School Lunch): These questions are only referring to the breakfast and lunch provided by the school, and not food children bring from home or obtain through other means.

Question 8 (Starchy vegetables): Do not include any type of fried potatoes (e.g. French fries, hash browns) or sweet potatoes (yams). Sweet potatoes (yams) should be reported with Question 9 (orange vegetables).

Question 10 (Salad made with lettuce and green vegetables): If there are other leafy greens consumed that are not listed, have the student include them; however, do not include most other green vegetables besides broccoli and green beans (include them in Question 11, see examples).

Question 11 (Other vegetables): This question collects frequency of consumption of all other vegetables not included in the previous categories. Include green vegetables not listed in Question 10 here.

Question 12 (Beans): It does not matter how the beans were prepared (e.g. refried, containing lard, with pork). Instruct students to include all kinds of beans, except green beans.

Question 14 (Juice): 100% juice refers to beverages that are pure fruit juice with no added sugar or anything else.

Question 15 (Fruit drinks): Include any fruit-flavored drinks that are not 100% juice. If they have fruit juice added, but are not 100% juice, include them here. Also include fruit-flavored waters that contain added sugar. Also include regular, sweetened sports drinks. Do not include those with 0 calories and/or a sugar substitute.

Question 17 (Energy drinks): In addition to those found in cans, also include energy “shots”. Younger children may not know what energy drinks are. If a student does not know what an energy drink is and he/she does not recognize the photo, then instruct him/her to mark that they didn’t drink any.

Question 18 (Coffee and tea with sugar): Include all blended and non-blended coffee and tea drinks. Include sweetened tea like boba/bubble tea. Also include sweetened bottled coffee and tea drinks.

Question 19: (Flavored milk): This question does not include regular, full-fat, 2%, 1%, or non-fat unflavored (i.e. white) milk. It does include any milk or milk-containing (dairy or non-dairy) beverage that is flavored (i.e. sugar added).

Question 21 (Total physical activity): Students should add up their total daily physical activity. The 60 minutes does not need to be performed at one time during the day, but rather, can be a total of physical activity performed throughout the day. This includes both time active while at school and at home/away from school.

IX. Additional Administration Suggestions

- Reading the survey aloud may cut down on chatter among the students and keep the students who read a little slower on task. Students who are faster may wish to complete the questions on their own. Assess your audience to decide which method is best.
 - If you read aloud, you may want to walk around room as you do to minimize chatter and help keep the students focused on the survey.
 - Also consider using the [EATS PowerPoint for Guided Administration](#).
- Explain that the pictures on the survey are examples only. They are **not** supposed to complete the questions based only on foods shown in the pictures.
- Maintain a neutral tone and confidentiality.
- You can help students recall what they ate on the previous day by doing the following:

Helping Kids Recall Yesterday's Intake:

Write yesterday's day of the week and date on a board in front of the classroom. To help them recall what they did yesterday, where they may have been, what meals they ate, and when they ate or drank, you can write prompts as shown below. **Using the school breakfast and lunch menu, you can also write on the board what was served yesterday.**

School?

Home?

At a friend's or relative's house?

A fast food restaurant?

Another restaurant?

Somewhere else?

Breakfast?

Lunch?

Dinner?

Snack?

X. After survey is complete

The online survey will remind students to complete each question if left unanswered when completing a section. If using the paper survey, check to make sure all answers are filled in completely. Be sure to reassure students that you are not checking their answers for accuracy but making sure all the questions were answered.



Eating and Activity Tool for Students

Administration Essentials Guide

Who should administer the survey?

1. **Preferred:** A CalFresh Healthy Living staff or their designee, which may include local health department or subcontracted staff;
2. Classroom or special subject teacher (trained on administration protocol).

When do I administer the survey?

The pre-test should always be administered **before any intervention begins.**

Pre-tests should be administered within approximately 6 weeks of the first day of school and post-tests within 6 weeks of the last day of school, regardless of when the direct education component of the intervention is expected to be delivered.

The survey should only be administered on a day after students have attended school. It should only be administered Tuesday-Friday, **and never on a Monday**. For weeks with a school holiday/teacher workday, the survey should not be administered the day after the school holiday/teacher workday. The PE questions require students to have been in school the previous week. Do not administer the survey the week after a long holiday (e.g., winter or spring break) or other school closure. The online survey links will be inoperable on Mondays and the day after common state/federal holidays. Keep this in mind when scheduling online administration and paper survey data entry.

What do I need to administer the survey?

1. [Survey Instrument](#): Online (recommended) via custom site links (pre and post) OR paper
2. [Survey administration protocol](#) and this survey administration essentials guide
3. Student ID number assignments (see optional [Student Unique ID Organizer](#))
4. [Parent Opt Out Forms](#): Sent home at least two weeks prior to pre-testing
5. Chromebooks/computer or pencils

How do I assign ID numbers?

1. Assign students in Classroom 1 at Site 1 IDs 100-130, for example
 - a. Assign students in Classroom 2 at Site 1 IDs 200-230
 - b. Assign students in Classroom 3 at Site 1 IDs 300-330, and so forth
2. Assign students in Classroom 1 at Site 2 ID 100-130
 - a. Assign students in Classroom 2 at Site 2 IDs 200-230
 - b. Assign students in Classroom 3 at Site 2 IDs 300-330, and so forth
3. Repeat as needed for all schools
4. (Recommended) Record all ID assignments in one spreadsheet, i.e., Student Unique ID Organizer

Other tips:

- The site-specific survey links include data that will auto-populate survey questions. If you do not distribute the link as provided, that data will not populate the survey and your data will be unidentifiable and unmatchable. You may use a URL shortener like TinyURL. If you choose to do this, please test your links before use to ensure all data are auto-populating.
- Be sure to use the correct survey link. There will be separate pre- and post-test links for each school. The pre and post links will not be operable at the same time, so if you receive a survey closure message when clicking on a link, check that 1) it is an eligible day to survey, and 2) you are using the correct link. The survey is closed weekly from 4pm Friday to 4pm Monday.
- All students in a school must have a unique ID, i.e., **no repeated IDs within a single school site.**
- You must keep track of student IDs so that each student uses the same ID at pre- and post-test. Per our Institutional Review Board, NPI evaluators cannot collect student identifiers (e.g., names or school ID numbers), which is why you must assign them IDs. We recommend using the method described earlier, as other methods, e.g., the last 3 digits of a school-assigned student ID, are often not unique.
- The survey can be read aloud question-by-question or students can complete it on their own, at their own pace. Choose the option that works best for your classroom of students.
- The full administration protocol includes detailed examples for each question, e.g., how to classify each race/ethnicity, additional vegetable examples to be included in student responses, etc.
- Gather and log opt out data (parent/student) on the day of pre- and post-testing. It will be much easier than trying to go back and recall the data later.
- When distributing the Parent Opt Out Form, try to avoid sending it home with other forms that require a signature, e.g., the first few days of the school year. The form should only be signed and returned if a parent/guardian wants to opt their child *out* of the survey, and if sent home with papers that require a signature, it can be returned erroneously.
- The [IOE website](#) has all the materials you need to survey students and complete IOE. Reach out to amlinares@ucanr.edu for more resources.

Evaluation of a school program about healthy eating and physical activity

Parent Information Sheet

Dear Parent/Guardian,

The University of California, Nutrition Policy Institute (NPI) is evaluating a school program to see if it helps students eat better and be more physically active. Twice this year your child will be asked to complete a brief survey about what he/she eats and his/her physical activities. The survey will take about 30 minutes or less during the school day.

What happens to the surveys after they are collected?

All responses will be confidential. Data collected will be summarized for reports and papers, and your child's name will never be mentioned. Paper surveys will be stored at the local health department in a locked cabinet where only health department staff working on summarizing data for this project can access them. Paper surveys will be shredded no later than 3 years after the project ends. Surveys taken online will be completely de-identified, meaning, your child will not use their name on the survey at all. NPI researchers will never have access to any information identifying your child.

Is there any reason that participation could be bad for my child?

The time your child spends completing the survey might be inconvenient, but it will not interfere with the school day. Your child's participation **will not** affect his/her eligibility for any programs and will not affect his/her grades in any way. There is very little risk to your child's participation.

Are there benefits of participation for my child?

Your child's participation will help us learn how to improve nutrition and physical activity programs that may benefit your child in the future. The results from this study will potentially benefit all children participating in this type of nutrition and physical activity programming

Can I change my mind later?

Yes. Also, your child may choose not to participate at any time. Participation is completely voluntary.

What should I do if I have questions?

Contact the study coordinator Amanda Linares at amlinares@ucanr.edu, 916-200-5188

What happens next?

If you are willing for your child to participate in the survey, you do not need to do anything else.

If you **are not willing for** your child to participate in the survey, please sign below and return it to the school in the next 3 days.

I do not want _____ (your child's name) to participate:

Parent's name: _____

Parent's signature: _____

Date: _____

Evaluación de un programa escolar sobre cómo comer de manera saludable y hacer actividad física

Hoja de información para padres

Estimado padre, madre, o tutor legal:

El Instituto de Políticas de Nutrición (Nutrition Policy Institute, NPI) de La Universidad de California está evaluando un programa escolar para ver si ayuda a los estudiantes a comer mejor y a estar más activos físicamente. Este año, se le pedirá a su hijo en dos ocasiones que responda una breve encuesta sobre lo que come y sus actividades físicas. El tiempo para responder la encuesta será de 30 minutos aproximadamente, o menos, durante el horario escolar.

¿Qué pasa con las encuestas una vez que se recolectan?

Todas las respuestas serán confidenciales. Con la información que se recolecte se hará un resumen para informes y artículos, y el nombre de su hijo nunca se mencionará. Las encuestas impresas se almacenarán en el departamento de salud local, en un gabinete cerrado al que solo tiene acceso el personal que prepara el resumen de los datos de este proyecto. Las encuestas impresas se triturarán a más tardar 3 años después de que termine el proyecto. Las encuestas que se respondan en línea estarán desidentificadas; esto quiere decir que su hijo nunca pondrá su nombre en la encuesta. Los investigadores del NPI nunca tendrán acceso a ningún tipo de información que identifique a su hijo.

¿Hay alguna razón por la cual la participación podría ser perjudicial para mi hijo?

El tiempo que le tome a su hijo responder la encuesta podría ser inconveniente, pero no interferirá con el horario escolar. La participación de su hijo **no** afectará su elegibilidad para ningún programa ni sus calificaciones de ninguna manera. La participación de su hijo implica muy poco riesgo.

¿La participación de mi hijo tiene algún beneficio?

La participación de su hijo nos ayudará a saber cómo mejorar los programas de nutrición y actividad física que pueden beneficiar a su hijo en el futuro. Los resultados de este estudio beneficiarán de forma potencial a todos los niños que participen en este tipo de programas de nutrición y actividad física.

¿Puedo cambiar de opinión más adelante?

Sí. Además, su hijo puede decidir no participar en cualquier momento. La participación es completamente voluntaria.

¿Qué debo hacer si tengo preguntas?

Comuníquese con la coordinadora del estudio, Amanda Linares, en amlinares@ucanr.edu o al 916-200-5188.

¿Qué ocurrirá después?

Si está dispuesto a que su hijo participe en esta encuesta, no necesita hacer nada más.

Si **no está dispuesto a que** su hijo participe en esta encuesta, firme a continuación y devuelva este formulario a la escuela en los próximos 3 días.

No quiero que _____ (el nombre de su hijo) participe:

Nombre del padre o la madre: _____

Firma del padre o la madre: _____ Fecha: _____



從健康飲食和體育活動方面對一項學校計劃進行評估 家長資訊表

尊敬的家長/監護人：

加州大學營養政策研究所 (Nutrition Policy Institute, NPI) 正在評估一項學校計劃，判斷該計劃能否幫助學生吃得更好、更積極地鍛煉身體。今年，我們將要求您的子女完成兩次關於其飲食和體育活動的簡短調查。您的子女將在上學期間花費大約30分鐘或以下的時間完成調查。

收集調查問卷後會發生什麼？

所有回覆均將保密。收集到的資料將被匯總用於報告和論文，並且將永遠不會提及您子女的姓名。紙質調查問卷將被鎖入地方衛生部門的儲藏櫃中妥善保存，僅有為此評估專案匯總資料的衛生部門工作人員才可查看。我們將在評估專案結束後的3年內粉碎紙質調查問卷。線上填寫的調查問卷將完全去除身分識別資訊，也即是說，您的子女根本不會在調查問卷中填寫其姓名。NPI 研究人員將永遠無法獲得任何可識別您子女身分的資訊。

是否有任何理由表明參與調查可能會對我的子女不利？

可能會造成不便的是您子女需要花費時間完成調查，但這不會妨礙您子女的正常上學時間。您的子女參與調查將不會影響他/她參與任何計劃的資格，也不會以任何形式影響他/她的成績。您子女參與調查的風險很小。

參與調查對我的子女是否有好處？

您的子女參與調查將幫助我們了解如何改善營養和體育活動計劃，從而使您的子女在未來從中獲益。這項研究的結果將有可能使所有參與此類營養和體育活動計劃的兒童獲益。

之後我是否可以改變主意？

可以。同樣，您的子女也可以隨時選擇不參與調查。參與調查完全屬自願性質。

如果我有疑問該怎麼辦？

請聯絡研究協調員Amanda Linares：amlinares@ucanr.edu，916-200-5188

接下來會怎樣？

如果您願意讓您的子女參與調查，則無需採取其他行動。

如果您不願意讓您的子女參與調查，請在下方簽名並在接下來3天內將其交還至學校。

本人不願意讓_____（您子女的姓名）參與：

家長姓名：_____

家長簽名：_____ 日期：_____



Đánh giá chương trình học đường về hoạt động thể chất và ăn uống lành mạnh Tờ Thông Tin Dành Cho Phụ Huynh

Kính Gửi Phụ Huynh/Người Giám Hộ,

Viện Chính Sách Dinh Dưỡng (Nutrition Policy Institute, NPI) thuộc Đại Học California sẽ đánh giá chương trình học đường để xem chương trình có giúp học sinh ăn uống lành mạnh và năng hoạt động thể chất hơn không. Hai lần trong năm nay, con quý vị sẽ cần hoàn thành khảo sát ngắn về loại thực phẩm trẻ ăn và các hoạt động thể chất trẻ tham gia. Trẻ sẽ cần khoảng 30 phút hoặc ít hơn trong ngày học để làm khảo sát này.

Khảo sát được xử lý như thế nào sau khi được thu thập?

Tất cả câu trả lời sẽ được giữ bí mật. Chúng tôi sẽ tổng hợp dữ liệu thu thập được để lập báo cáo và lưu hồ sơ, và sẽ không nhắc đến tên của con quý vị. Khảo sát trên giấy sẽ được lưu trữ trong tủ khóa tại cơ quan y tế địa phương và chỉ có nhân viên của cơ quan y tế phụ trách tổng hợp dữ liệu cho dự án này mới có quyền tiếp cận. Các bản khảo sát trên giấy sẽ được cất vụn trong vòng 3 năm sau khi dự án kết thúc. Các khảo sát thực hiện trực tuyến sẽ được xóa toàn bộ thông tin nhận dạng, nghĩa là tên con quý vị hoàn toàn không xuất hiện trong khảo sát. Các nghiên cứu viên của NPI không bao giờ có quyền tiếp cận với bất kỳ thông tin nào xác định danh tính con quý vị.

Có lý do nào khiến việc tham gia khảo sát ảnh hưởng không tốt đến con tôi không?

Thời gian con quý vị dành ra để hoàn thành khảo sát có thể khiến trẻ thấy bất tiện, nhưng sẽ không ảnh hưởng đến ngày học. Việc con quý vị tham gia khảo sát **sẽ không** ảnh hưởng đến tính hội đủ điều kiện tham gia bất kỳ chương trình nào và sẽ không ảnh hưởng đến điểm số của trẻ. Có rất ít rủi ro khi con quý vị tham gia khảo sát.

Con tôi có được hưởng lợi ích gì khi tham gia khảo sát không?

Việc con quý vị tham gia khảo sát sẽ giúp chúng tôi tìm ra cách cải thiện chương trình hoạt động thể chất và dinh dưỡng, và điều này sẽ mang lại lợi ích cho trẻ trong tương lai. Kết quả của nghiên cứu này sẽ mang lại lợi ích tiềm năng cho tất cả trẻ em tham gia vào loại chương trình hoạt động thể chất và dinh dưỡng này.

Sau này tôi có thể thay đổi quyết định không?

Có. Ngoài ra, con quý vị có thể chọn không tham gia vào bất kỳ lúc nào. Việc tham gia là hoàn toàn tự nguyện.

Tôi nên làm gì nếu có thắc mắc?

Hãy liên hệ với điều phối viên nghiên cứu Amanda Linares qua amlinares@ucanr.edu, 916-200-5188

Tôi cần làm gì tiếp theo?

Nếu quý vị sẵn lòng cho con mình tham gia khảo sát, quý vị không cần hành động gì cả.

Nếu quý vị **không sẵn lòng** cho trẻ tham gia khảo sát, vui lòng ký tên bên dưới và gửi lại mẫu này cho trường học trong vòng 3 ngày tới.

Tôi không muốn cho _____ (tên con quý vị) tham gia:

Tên phụ huynh: _____

Chữ ký của phụ huynh: _____ Ngày: _____

Оценка школьной программы здорового питания и физической активности Информация для родителей

Уважаемые родители/опекуны!

Институт политики в области питания (Nutrition Policy Institute, NPI) Калифорнийского университета проводит оценку эффективности школьной программы, чтобы выяснить, помогает ли она учащимся лучше питаться и быть более физически активными. В течение этого года вашему ребенку дважды будет предложена короткая анкета о его питании и физической активности. Заполнение анкеты займет около 30 минут или меньше в течение учебного дня.

Как будут использоваться полученные данные?

Все ответы будут носить конфиденциальный характер. Полученные данные будут обобщены для отчетов и докладов, при этом имя вашего ребенка никогда не будет упоминаться. Анкеты, заполненные в письменном виде, будут храниться в местном департаменте здравоохранения в запечатом шкафу, где доступ к ним будет иметь только персонал департаamenta здравоохранения, работающий над обобщением данных для этого проекта. Анкеты, заполненные в письменном виде, будут уничтожены не позднее чем через 3 года после завершения проекта. Анкеты, заполненные в электронном формате, будут полностью анонимными, то есть имя вашего ребенка не будет использоваться в опросе. Исследователи NPI никогда не будут иметь доступа к какой-либо информации, идентифицирующей вашего ребенка.

Есть ли какие-то причины, по которым участие может быть нежелательным для моего ребенка?

Время, которое ваш ребенок потратит на заполнение анкеты, может быть неудобным, но это не мешает учебному дню. Решение об участии вашего ребенка **никак не повлияет** на его право на получение каких-либо льгот и не отразится на его оценках. Участие в анкетировании не представляет практически никакого риска для вашего ребенка.

Будет ли для моего ребенка какая-либо польза от участия?

Участие вашего ребенка поможет нам улучшить программы питания и физической активности, которые могут принести пользу вашему ребенку в будущем. Результаты этого исследования могут оказаться полезными для всех детей, участвующих в подобных программах питания и физической активности.

Могу ли я потом изменить свое решение?

Да. Кроме того, ваш ребенок может отказаться от участия в любой момент. Участие является полностью добровольным.

К кому я могу обратиться, если у меня возникнут вопросы?

Свяжитесь с координатором исследования Amanda Linares: amlinares@ucanr.edu, 916-200-5188.

Что будет дальше?

Если вы дадите согласие на участие вашего ребенка в опросе, вам больше ничего не нужно делать.

Если вы **не хотите**, чтобы ваш ребенок участвовал в опросе, пожалуйста, подпишите это уведомление ниже и верните его в школу в течение 3 дней.

Я не хочу, чтобы _____ (имя вашего ребенка) участвовал(а) в опросе.

Имя и фамилия родителя: _____

Подпись родителя: _____ Дата _____

د صبحي خوړو او فزيکي فعاليت په اړه د ښوونځي د يوه پروگرام ارزونه د والدينو معلوماتي پاڼه

گران ولي/سرپرسته،

د کليفورنيا پوهنتون، د تغذيوي خوړو د پاليسي موسسه (Nutrition Policy Institute، NPI) د ښوونځي يو پروگرام ارزوي ترڅو وگوري چې ايا دا له زده کوونکو سره د صبحي خوړو په خوراک او په فزيکي ډول فعال اوسېدلو کې مرسته کوي که نه. سړکال به ستاسو له ماشوم څخه دوه ځلې وغوښتل شي ترڅو د هغه د خوړو او فزيکي فعاليتونو په اړه يوه لنډه نظر پوښتنه بشپړه کړي. دا نظر پوښتنه به د ښوونځي په رسمي ورځ کې شاوخوا 30 دقيقې يا لږ وخت ونيسي.

د نظر پوښتنې له ترسره کولو وروسته څه پېښېږي؟

ټول ځوابونه به محرم ساتل کېږي. راټول شوي معلومات به د رپوټونو او اسنادو لپاره خلاصه شي، او ستاسو د ماشوم نوم به هيڅکله ذکر نشي. د نظر پوښتنې پاڼې په محلي روغتيايي رياست کې په يوه قلف شوې المارۍ کې زيرمه کېږي چې يوازې د روغتيا څانگې هغه کارکونکي ورته لاسرسی موندلی شي چې ددې پروژې لپاره د معلوماتو په خلاصه کولو باندې کار کوي. د نظر پوښتنې پاڼې به د پروژې پای ته رسيدو وروسته تر 3 کلونو پورې له منځه يورل شي. هغه نظر پوښتنې چې په آنلاین ډول ترسره کېږي په بشپړ ډول په ناپېژندل شوې بڼه جوړېږي، پدې معنی چې ستاسو ماشوم به په نظر پوښتنه کې خپل نوم په هيڅ ډول ونه کاروي. د NPI څيړونکي به هيڅکله داسې معلوماتو ته لاسرسی ونلري چې ستاسو ماشوم وپېژني.

ايا داسې کوم دليل شته چې له امله يې په دې نظر پوښتنه کې گډون زما د ماشوم لپاره بد وي؟

هغه وخت چې ستاسو ماشوم د نظر پوښتنې په بشپړولو کې مصروف وي ممکن په زړه پورې نه وي، مگر دا به د ښوونځي رسمي ورځ اخلال نکرې. په نظر پوښتنه کې ستاسو د ماشوم گډون به په هيڅ ډول پروگرامونو لپاره ستاسو د ماشوم پر وړتيا او په ښوونځي کې د هغه پر نمره اغېزه ونکړي. ستاسو د ماشوم گډون ډېر کم خطر لري.

آيا ددې گډون په پايله کې زما د ماشوم لپاره څه گټې شته؟

ستاسو د ماشوم گډون به له موږ سره مرسته وکړي ترڅو پوه شو څنګه د تغذي او فزيکي فعاليت پروگرامونو ته وده ورکړو چې په راتلونکې کې ممکن ستاسو ماشوم ته گټه ورسوي. د دې څيړنې پايلې به په بالقوه توګه ټولو ماشومانو ته گټه ورسوي کوم چې د دې ډول تغذي او فزيکي فعاليت پروگرامونو کې برخه اخلي.

آيا زه کولی شم ددې کار څخه وروسته لاس واخلم؟

هو. همدارنګه، هر وخت ستاسو ماشوم کولی شي له گډون کولو څخه انکار وکړي. په نظر پوښتنه کې گډون کول په بشپړ ډول رضاکارانه بڼه لري.

که چېرې پوښتنې ولرم څه وکړم؟

د څيړنې د همغږې کونکې Amanda Linares سره په amlinares@ucanr.edu, 916-200-5188 اړيکه ونيسئ

وروسته به څه پېښ شي؟

که تاسو غواړئ چې ستاسو ماشوم په دې نظر پوښتنه کې برخه واخلي، تاسو اړتيا لرئ نور څه وکړئ.

که تاسو نه غواړئ چې ستاسو ماشوم په دې نظر پوښتنه کې برخه واخلي، مهرباني وکړئ لاندې لاسليک کړئ او په راتلونکو 3 ورځو کې يې ښوونځي ته وسپارئ.

زه نه غواړم چې _____ (ستاسو د ماشوم نوم) گډون وکړي:

د ولي نوم: _____

د ولي لاسليک: _____ نېټه: _____

ਪੌਸ਼ਟਿਕ ਭੋਜਨ ਅਤੇ ਸਰੀਰਕ ਗਤੀਵਿਧੀ ਬਾਰੇ ਸਕੂਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੱਤਰ

ਪਿਆਰੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ,

ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਨਿਊਟ੍ਰੀਸ਼ਨ ਪਾਲਿਸੀ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ (Nutrition Policy Institute, NPI) ਇਹ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਇੱਕ ਸਕੂਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਇਸ ਨਾਲ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਖਾਣ ਅਤੇ ਸਰੀਰਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵਧੇਰੇ ਕਿਰਿਆਸ਼ੀਲ ਰਹਿਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਾਲ ਦੇ ਵਾਰ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਇੱਕ ਸੰਖੇਪ ਸਰਵੇਖਣ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਉਹ ਕੀ ਖਾਂਦਾ/ਖਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀਆਂ ਸਰੀਰਕ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਕੀ ਹਨ। ਸਕੂਲੀ ਦਿਨ ਦੌਰਾਨ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ 30 ਮਿੰਟ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਘੱਟ ਸਮਾਂ ਲੱਗੇਗਾ।

ਸਰਵੇਖਣਾਂ ਨੂੰ ਇਕੱਤਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਕੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ?

ਸਾਰੇ ਜਵਾਬ ਗੁਪਤ ਹੋਣਗੇ। ਇਕੱਤਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਡੇਟਾ ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਅਤੇ ਪੇਪਰਾਂ ਲਈ ਸੰਖੇਪ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ, ਅਤੇ ਕਦੇ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਨਾਮ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਕਾਗਜ਼ੀ ਸਰਵੇਖਣਾਂ ਨੂੰ ਸਥਾਨਕ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਤਾਲਾਬੰਦ ਕੈਬਿਨੇਟ ਵਿੱਚ ਸਟੋਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ, ਜਿੱਥੇ ਇਸ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਲਈ ਡੇਟਾ ਨੂੰ ਸੰਖੇਪ ਕਰਨ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਹੀ ਉਹਨਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਦੇ ਸਮਾਪਤ ਹੋਣ ਤੋਂ 3 ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਕਾਗਜ਼ੀ ਸਰਵੇਖਣ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ। ਔਨਲਾਈਨ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਰਵੇਖਣਾਂ ਦੀ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਛਾਣ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ, ਭਾਵ, ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਨਾਮ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ। NPI ਖੋਜਕਰਤਾਵਾਂ ਕੋਲ ਕਦੇ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ।

ਕੀ ਕੋਈ ਅਜਿਹੇ ਕਾਰਨ ਹਨ ਕਿ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਮੇਰੇ ਬੱਚੇ ਲਈ ਮਾੜੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ?

ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੁਆਰਾ ਸਰਵੇਖਣ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਖਰਚ ਕੀਤਾ ਸਮਾਂ ਅਸੁਵਿਧਾਜਨਕ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਇਹ ਸਕੂਲੀ ਦਿਨ ਵਿੱਚ ਦਖਲ ਨਹੀਂ ਦੇਵੇਗਾ। ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਲਈ ਉਸਦੀ ਯੋਗਤਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗੀ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਗ੍ਰੇਡਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗੀ। ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਲਈ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਜ਼ੋਰ ਹੈ।

ਕੀ ਮੇਰੇ ਬੱਚੇ ਲਈ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਦੇ ਲਾਭ ਹੁੰਦੇ ਹਨ?

ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਸਾਨੂੰ ਪੇਸ਼ਣ ਅਤੇ ਸਰੀਰਕ ਗਤੀਵਿਧੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਉਣ ਬਾਰੇ ਸਿੱਖਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰੇਗੀ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਲਾਭ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਅਧਿਐਨ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਸੰਭਾਵੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੇ ਪੇਸ਼ਣ ਅਤੇ ਸਰੀਰਕ ਗਤੀਵਿਧੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਭ ਪਹੁੰਚਾਉਣਗੇ।

ਕੀ ਮੈਂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਮਨ ਬਦਲ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹਾਂ?

ਹਾਂ। ਨਾਲ ਹੀ, ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਭਾਗ ਨਾ ਲੈਣ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਵੈਵਿੱਛਤ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਮੇਰੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹਨ, ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?

ਅਧਿਐਨ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ Amanda Linares ਨਾਲ amlinares@ucanr.edu, 916-200-5188 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਅੱਗੇ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ?

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋਰ ਕੁਝ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਹੇਠਾਂ ਦਸਤਖਤ ਕਰੋ ਅਤੇ ਅਗਲੇ 3 ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਇਸਨੂੰ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸ ਭੇਜੋ।

ਮੈਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦਾ/ਚਾਹੁੰਦੀ ਕਿ _____ (ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਨਾਮ) ਭਾਗ ਲਵੇ:

ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਦਾ ਨਾਮ: _____

ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਦੇ ਦਸਤਖਤ: _____ ਮਿਤੀ: _____

건강식 및 신체 활동에 관한 학교 프로그램 평가 학부모 정보지

학부모/후견인 귀하

캘리포니아 대학교의 영양 정책 기관(Nutrition Policy Institute, NPI)은 학교 프로그램이 학생들에게 더 나은 식사와 더 많은 신체 활동에 도움이 되는지 평가하고 있습니다. 올해 두 번에 걸쳐 귀하의 자녀는 무엇을 먹고 어떤 신체 활동을 하는지 간단한 설문 조사를 작성하게 될 것입니다. 해당 설문 조사는 수업 일에 진행하며 약 30분 이내가 소요됩니다.

설문 조사를 수집하고 난 후에는 어떻게 되나요?

모든 대답은 기밀로 유지됩니다. 수집한 데이터는 보고서와 문서로 요약되어 자녀의 이름은 절대 언급되지 않을 것입니다. 설문 조사지는 해당 프로젝트의 데이터를 요약하는 업무를 담당하는 보건부 직원만이 접근할 수 있는 잠금장치가 있는 지역 보건부의 캐비닛에 보관합니다. 설문 조사지는 프로젝트가 종료되고 난 후 3년 이내에 파쇄합니다. 온라인으로 진행하는 설문 조사는 자녀가 해당 설문에서 이름을 전혀 사용하지 않으므로 완전히 익명으로 처리됩니다. NPI 연구원은 자녀의 신원을 확인하는 어떤 정보에도 접근할 수 없습니다.

설문 조사 참여가 아이에게 좋지 않을 이유가 있나요?

자녀가 설문 조사를 작성하는 데 소요되는 시간은 불편할 수 있지만, 이는 수업 일에 방해가 되지는 않습니다. 자녀의 참여는 모든 프로그램의 참여 자격에 그 어떤 영향도 끼치지 **않고** 자녀의 성적에 어떤 방식으로든 영향을 주지 않습니다. 자녀의 참여에 따르는 위험은 거의 없습니다.

아이의 참여에 따른 혜택이 있나요?

귀하의 자녀의 참여는 기관이 향후 자녀에게 도움을 줄 수도 있는 영양 및 신체 활동 프로그램을 어떻게 개선할지 파악하는 데 도움이 될 것입니다. 이 연구의 결과는 이러한 종류의 영양 및 신체 활동 프로그램에 참여하는 모든 학생에게 잠재적으로 혜택을 줄 것입니다.

나중에 의사를 변경해도 되나요?

예. 또한 귀하의 자녀는 언제라도 참여에 대한 결정을 취소할 수 있습니다. 참여는 전적으로 자발적인 활동입니다.

질문이 있는 경우, 어떻게 해야 하나요?

연구 코디네이터 Amanda Linares에게 amlinares@ucanr.edu, 916-200-5188로 문의해 주시기 바랍니다.

다음 절차는 무엇인가요?

자녀의 참여를 원하신다면 아무 조치를 취하지 않으셔도 됩니다.

자녀가 설문 조사에 참여하기를 원하지 않으시는 경우, 아래에 서명 후 3일 이내에 학교에 제출해주시기 바랍니다.

본인은 _____ (자녀 이름)이/가 참여하기를 원하지 않습니다.

학부모 이름: _____

학부모 서명: _____ 날짜: _____

Առողջ սննդի և ֆիզիկական գործունեության մասին դպրոցական ծրագրի գնահատում Ծնողի տեղեկատվական թերթիկ

Հարգելի Ծնող/Խնամակալ,

Կալիֆորնիայի համալսարանի Սննդի քաղաքականության ինստիտուտը (Nutrition Policy Institute, NPI) գնահատում է դպրոցական ծրագիրը՝ պարզելու, թե արդյոք այն օգնում է աշակերտներին ավելի լավ սնվել և ֆիզիկապես ավելի ակտիվ լինել: Այս տարի երկու անգամ Ձեր երեխային կհնդրեն լրացնել կարճ հարցում այն մասին, թե ինչ է նա ուտում և ինչպիսի ֆիզիկական ակտիվություն ունի: Հարցումը կտևի մոտ 30 րոպե կամ ավելի քիչ դպրոցական օրվա ընթացքում:

Ի՞նչ է տեղի ունենում հարցումների հետ դրանք հավաքելուց հետո:

Բոլոր պատասխանները կլինեն գաղտնի: Հավաքված տվյալները կամփոփվեն զեկույցների և հոդվածների համար, և Ձեր երեխայի անունը երբեք չի նշվի: Թղթային հարցումները կպահվեն տեղական առողջապահության դեպարտամենտում՝ կողպված պահարանում, որը հասանելի կլինի միայն առողջապահության դեպարտամենտի այն աշխատակիցներին, ովքեր աշխատում են այս ծրագրի տվյալների ամփոփման վրա: Թղթային հարցումները կոչնչացվեն ծրագրի ավարտից ոչ ուշ, քան 3 տարի անց: Առցանց անցկացված հարցումները լիովին ապանույնականացվելու են, ինչը նշանակում է, որ Ձեր երեխան ընդհանրապես չի օգտագործի իր անունը հարցման մեջ: NPI-ի հետազոտողներին երբեք հասանելի չի լինի Ձեր երեխային նույնականացնող որևէ տեղեկատվություն:

Կա՞ որևէ պատճառ, թե ինչու մասնակցությունը կարող է վնասակար լինել իմ երեխայի համար:
Այն ժամանակը, որը Ձեր երեխան ծախսում է հարցումը լրացնելու համար, կարող է անհարմար լինել, բայց դա չի խանգարի ուսունական գործընթացին: Ձեր երեխայի մասնակցությունը որևէ կերպ չ ազդի որևէ ծրագրում ընդգրկվելու նրա իրավասության վրա և որևէ կերպ չի ազդի նրա գնահատականների վրա: Ձեր երեխայի մասնակցության ռիսկը շատ փոքր է:

Իմ երեխայի համար մասնակցության օգուտներ կա՞ն:

Ձեր երեխայի ներգրավվածությունը կօգնի մեզ սովորել, թե ինչպես բարելավել սննդի և ֆիզիկական ակտիվության ծրագրերը, որոնք ապագայում կարող են օգուտ բերել Ձեր երեխային: Այս ուսումնասիրության արդյունքները պոտենցիալ օգուտ կբերեն բոլոր երեխաներին, ովքեր մասնակցում են այս տեսակի սննդի և ֆիզիկական ակտիվության ծրագրերին:

Կարո՞ղ եմ հետազայում փոխել միտքս:

Այո: Բացի այդ, Ձեր երեխան կարող է ցանկացած պահի հրաժարվել մասնակցությունից: Մասնակցությունը լիովին կամավոր է:

Ի՞նչ պետք է անեմ, եթե հարցեր ունենամ:

Կապվեք հարցման համակարգող Ամանդա Լինաբեսի հետ՝ amlinares@ucanr.edu, 916-200-5188

Ի՞նչ կլինի հետո:

Եթե ցանկանում եք, որ Ձեր երեխան մասնակցի հարցմանը, ապա Ձեզ այլ բան պետք չէ անել:

Եթե չեք ցանկանում, որ Ձեր երեխան մասնակցի հարցմանը, խնդրում ենք ստորագրել ստորև և հաջորդ 3 օրվա ընթացքում վերադարձնել ձևաթուղթը դպրոց:

Ես չեմ ցանկանում, որ _____ (Ձեր երեխայի անուն, ազգանունը) մասնակցի՝

Ծնողի անուն, ազգանուն՝ _____

Ծնողի ստորագրություն՝ _____ Ամսաթիվ՝ _____

ارزیابی برنامه مدرسه در مورد تغذیه سالم و فعالیت بدنی برگه اطلاعات والدین

والدین / سرپرست محترم،

موسسه سیاست تغذیه دانشگاه کالیفرنیا (NPI، Nutrition Policy Institute) در حال ارزیابی یک برنامه مدرسه است تا ببیند آیا این برنامه به دانش آموزان کمک می کند بهتر غذا بخورند و از نظر بدنی فعال تر باشند. دو بار در سال از فرزند شما خواسته می شود تا یک نظرسنجی مختصر در مورد آنچه که می خورد و فعالیت های بدنی خود را تکمیل کند. نظرسنجی در طول روز مدرسه حدود 30 دقیقه یا کمتر طول خواهد کشید.

پس از جمع آوری نظرسنجی ها چه اتفاقی می افتد؟

تمامی پاسخ ها محرمانه خواهد بود. داده های جمع آوری شده برای گزارش ها و مقالات خلاصه می شود و نام فرزند شما هرگز ذکر نخواهد شد. نظرسنجی های کاغذی در بخش بهداشت محلی در یک کابینت قفل شده ذخیره می شود که فقط کارکنان بخش بهداشت که بر روی خلاصه کردن داده های این پروژه کار می کنند، می توانند به آنها دسترسی داشته باشند. بررسی های کاغذی حداکثر 3 سال پس از پایان پروژه معدوم می شود. نظرسنجی هایی که به صورت آنلاین انجام می شوند به طور کامل شناسایی نمی شوند، به این معنی که فرزند شما اصلاً از نام خود در نظرسنجی استفاده نخواهد کرد. محققان NPI هرگز به هیچ اطلاعاتی که فرزند شما را شناسایی کند دسترسی نخواهند داشت.

آیا دلیلی وجود دارد که مشارکت برای فرزند من بد باشد؟

وقت و زمانی که فرزند شما صرف تکمیل نظرسنجی می کند ممکن است ناخوشایند باشد، اما در روز مدرسه اختلالی ایجاد نمی کند. مشارکت فرزند شما بر واجد شرایط بودن او برای هیچ برنامه ای تأثیر نمی گذارد و به هیچ وجه بر نمرات او تأثیر نمی گذارد. خطر بسیار کمی برای مشارکت فرزند شما وجود دارد.

آیا مشارکت برای فرزندم مزایایی دارد؟

مشارکت فرزند شما به ما کمک می کند یاد بگیریم که چگونه برنامه های تغذیه و فعالیت بدنی را که ممکن است در آینده برای فرزندان مفید باشد، ارتقا دهیم. نتایج این مطالعه به طور بالقوه برای همه کودکان شرکت کننده در این نوع برنامه ریزی تغذیه و فعالیت بدنی مفید خواهد بود.

آیا می توانم بعداً نظرم را تغییر دهم؟

بله. همچنین، فرزند شما ممکن است در هر زمانی مشارکت نکند. مشارکت کاملاً داوطلبانه است.

اگر سؤالی داشتم چه کار کنم؟

با هماهنگ کننده مطالعه آماندا لینارس (Amanda Linares) از طریق ایمیل amlinares@ucanr.edu یا شماره 916-200-5188 تماس بگیرید.

بعد چه اتفاقی می افتد؟

اگر مایلید فرزندان در نظرسنجی شرکت کند، نیازی نیست کار دیگری انجام دهید.

اگر تمایلی به شرکت فرزندان در نظرسنجی ندارید، لطفاً اینجا را امضا کنید و ظرف 3 روز آینده آن را به مدرسه برگردانید.

من نمی خواهم فرزندم _____ (نام فرزند شما) شرکت کند:

نام والدین: _____

امضای والدین: _____ تاریخ: _____

تقييم لبرنامج مدرسي عن تناول الطعام الصحي والنشاط البدني صفحة معلومات للوالدين

الوالد(ة)/الوصي العزيز(ة)،

يُجري معهد سياسات التغذية (Nutrition Policy Institute, NPI) بجامعة كاليفورنيا تقييمًا لبرنامج مدرسي لمعرفة مدى مساعدته للطلاب على اتباع تغذية سليمة وعلى أن يكونوا أكثر نشاطًا من الناحية البدنية. سيطلب من طفلك مرتين هذا العام إكمال استطلاع موجز عما يأكل وعن نشاطه البدني. سيستغرق الاستطلاع نحو 30 دقيقة أو أقل خلال اليوم الدراسي.

ماذا يحدث للاستطلاعات بعد جمعها؟

ستبقى جميع الإجابات سرّية. وستُلتخّص البيانات التي جمعت لإعداد التقارير والأوراق البحثية، ولن يُذكر اسم طفلك أبدًا. ستُحفظ الاستطلاعات الورقية في دائرة الصحة المحلية في خزانة مغلقة حيث لن يتمكن أحد من الوصول إليها سوى موظفي دائرة الصحة الذين يعملون على تلخيص بيانات لهذا المشروع. ستُمرّق الاستطلاعات الورقية في موعد أقصاه ثلاث سنوات بعد انتهاء المشروع. ستكون الاستطلاعات التي تُجرى عبر الإنترنت مجهولة الهوية تمامًا، ما يعني أن طفلك لن يستخدم اسمه مطلقًا في الاستطلاع. ولن يتمكن الباحثون في معهد NPI من الوصول إلى أي معلومات من شأنها تحديد هوية طفلك.

هل من سبب قد يجعل للمشاركة في الاستطلاع أثرًا سلبيًا على طفلي؟

قد يكون الوقت الذي سيقضيه طفلك في إكمال الاستطلاع غير مناسب، لكنه لن يتعارض مع اليوم الدراسي. مشاركة طفلك في الاستطلاع **لن تؤثر** على أهليته للالتحاق بأي برامج ولن تؤثر على درجاته بأي شكل من الأشكال. هناك مخاطر ضئيلة للغاية قد تنتج عن مشاركة طفلك في الاستطلاع.

هل من مزايا لمشاركة طفلي في الاستطلاع؟

ستساعدنا مشاركة طفلك على معرفة كيفية تحسين برامج التغذية والنشاط البدني التي قد تفيد طفلك في المستقبل. ومن المحتمل أن تفيد نتائج هذه الدراسة جميع الأطفال المشاركين في هذا النوع من برامج التغذية والنشاط البدني.

هل يمكنني تغيير رأيي لاحقًا؟

نعم. يحق لطفلك أيضًا الامتناع عن المشاركة في أي وقت. المشاركة في الاستطلاع أمر تطوعي محض.

ماذا علي أن أفعل إذا كانت لدي أسئلة؟

تواصل مع منسق الدراسة Amanda Linares عبر البريد الإلكتروني amlinares@ucanr.edu أو الرقم 916-200-5188

ما الخطوة التالية؟

إذا كنت موافقًا على مشاركة طفلك في الاستطلاع، فليس عليك فعل أي شيء آخر.

إذا كنت غير موافق على مشاركة طفلك في الاستطلاع، يُرجى التوقيع أسفل الصفحة وإرسالها إلى المدرسة في غضون الأيام الثلاثة القادمة.

لا أريد أن يشارك _____ (اسم طفلك):

اسم الوالد(ة): _____

توقيع الوالد(ة): _____ التاريخ: _____